



Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Молдова Республикасы Үкіметінің арасындағы халықаралық автомобиль тасымалдары туралы келісімді бекіту туралы

Қазақстан Республикасының Заңы 2001 жылғы 24 қазан N 250-II

Астанада 1999 жылғы 15 шілдеде жасалған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Молдова Республикасы Үкіметінің арасындағы халықаралық автомобиль тасымалдары туралы келісім бекітілсін.

Қазақстан Республикасының
Президенті

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Молдова Республикасы
Үкіметінің арасындағы Халықаралық автомобиль тасымалдары туралы
КЕЛІСІМ

Бұдан әрі Уағдаласушы Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Молдова Республикасының Үкіметі,
мемлекеттер арасында халықаралық автомобиль қатынасы саласындағы ынтымақтастықты одан әрі дамыту қажеттілігін басшылыққа ала отырып,
өз мемлекеттері арасында, сондай-ақ мемлекеттердің аумақтары арқылы транзитпен автомобиль қатынасын жүзеге асыруды жеңілдетуге ұмтыла отырып,
осы мәселелерді өзара көмек көрсету, ынтымақтастық және өзара тиімділік рухында реттеуге тілек білдіре отырып,
осы Келісімді жасасуды шешті:

I БӨЛІМ

ҚОЛДАНУ САЛАСЫ ЖӘНЕ ҰҒЫМДАРДЫҢ АНЫҚТАМАЛАРЫ

1-бап

1. Уағдаласушы Тараптар осы Келісіммен Қазақстан Республикасы мен Молдова

Республикасының арасындағы, олардың аумақтары арқылы транзитпен, сондай-ақ үшінші мемлекеттерге немесе мемлекеттерден Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің бірінде тіркелген автокөлік құралдарымен орындалатын халықаралық жолаушылар мен жүк тасымалдарын реттейді.

2. Осы Келісім Уағдаласушы Тараптармен жасалған халықаралық келісімдерден, шарттар мен ережелерден туындайтын, олар үшін міндетті болып табылатын құқықтар мен міндеттемелерді қозғамайды.

2-бап

Осы Келісімде:

"Тасымалдаушы" Уағдаласушы Тараптардың бірінің мемлекетінің аумағында тіркелген және Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің қолданылып жүрген ұлттық заңдарына сәйкес осы мемлекеттермен автокөлік тасымалдарын ақысына немесе өз есебінен орындауға жіберілген кез келген жеке немесе заңды тұлғаны білдіреді.

"Автокөлік құралы"

- жолаушыларды тасымалдау кезінде жолаушыларды тасымалдауға арналған жүргізуші орнын қоса алғанда, отыратын орын саны техникалық талаптарға сай 9-дан асатын автобусты немесе кез келген механикалық жетегімен жол автокөлік құралын, сондай-ақ жеке жол жүгін тасымалдау үшін тіркемені білдіреді;

- жүк тасымалдау кезінде жүктерді тасымалдауға арналған механикалық жетегімен кез келген автокөлік құралын немесе техникалық талаптарға сай қайта жабдықталған, тіркеме мен жартылай тіркемені қоса алғанда, автокөлік құралын білдіреді. Сонымен қатар, автопоезды тартқыш Уағдаласушы Тараптардың бірінің мемлекетінде тіркелген болуы тиіс;

"Жолаушылардың автобустармен тұрақты тасымалы" - бұл барысында алдын ала белгіленген аялдау мекендерінде жолаушыларды отырғызу және түсіру жүргізілетін, белгіленген қозғалыс жиілігімен, белгіленген бағыттар бойынша жүзеге асырылатын тасымал. Жолаушыларды автобустармен тұрақты тасымалдау алдын ала белгіленген тариф және кесте бойынша жүзеге асырылуы тиіс.

"Жолаушылардың автобустармен тұрақсыз тасымалы" - бұл екі жақты немесе транзиттік қатынас кезінде:

а) жүріс бағытының бүкіл ұзақтығында бір жолаушылар тобын, оларды шығу

пунктіне жеткізе отырып тасымалдайтын автокөлік құралымен жүзеге асырылатын;

б) жеке құрамы өзгермейтін жолаушылар тобы автокөлік құралы тіркелген мемлекеттен екінші мемлекетке тасымалданатын және автокөлік бос қайтатын тасымал

"Жолаушылардың автобуспен маятниктік тасымалы" - алдын ала

жинақталған жолаушылар тобы бір шығу пунктiнен бiр бару пунктiне дейiн тасымалданатын, бұл орайда автобус бiрiншi тасымалдан кейiн бос қайтатын және соңғы тасымалдың алдында, екiншi Уағдаласушы Тарап мемлекетiнiң аумағына бос баратын, мезгiл-мезгiл қайталанатын тасымал.

"Каботаждық тасымал" - бұл бiр Уағдаласушы Тарап мемлекетiнiң тасымалдаушысы екiншi Уағдаласушы Тарап мемлекетiнiң аумағында орналасқан екi пункттiң арасында орындайтын тасымал.

II БӨЛІМ ЖОЛАУШЫЛАР ТАСЫМАЛДАРЫ

3-бап

1. Осы Келісімге сәйкес жолаушылардың автобустармен тасымалдары, осы Баптың 3-тармағында көрсетілген тасымалдарды қоспағанда, рұқсаттардың негізінде жүзеге асырылатын болады.

2. Жолаушылардың автобустармен тұрақты тасымалдары Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары өзара келісіммен беретін рұқсаттардың негізінде жүзеге асырылуы тиіс. Әрбір Уағдаласушы Тарап мемлекетінің құзыретті органы оның мемлекетінің аумағы арқылы өтетін бағыт бөлігіне рұқсат береді. Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары жалпы уағдаластықтың негізінде рұқсаттың шарттарын, атап айтқанда, рұқсаттың қолданылу мерзімін, қозғалыс бағытын, кестені және қолданылатын тарифтерді белгілейді.

3. Жолаушылардың автобуспен тасымалдарын орындауға:

а) егер бір дербес құрамның тобы автобус тіркелген Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағынан басталатын және аяқталатын бүкіл жүріс кезінде бір автобуспен тасымалданса және осы жүріс барысында жолаушылардың дербес құрамы өзгермесе;

б) егер бір дербес құрамның тобы автобус тасымалдан кейін бос қайтатын шартпен,

автобус тіркелген бір Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағынан басталып, екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағында аяқталатын бүкіл жүріс кезінде бір автобуспен бір бағытта тасымалданса;

в) транзиттік қозғалыс кезіндегі тұрақсыз тасымалдар жағдайында рұқсат талап етілмейді.

Тұрақты тасымалдарды қоспағанда, барлық тасымалдар кезінде жолаушылардың тізімі талап етіледі.

4. Тасымалдаушының бұзылған автобусты пайдалануға жарамды автобуспен алмастыруы осы Баптың 3-тармағында көрсетілген тасымалдар сипатын өзгертпейді.

4-бап

1. Жолаушыларды автобустармен тұрақты тасымалдауға рұқсат беру туралы тапсырыс және рұқсаттың өзі Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары арқылы жіберіледі.

2. Тапсырыстың, сондай-ақ рұқсаттардың мазмұны мен нысанын Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары анықтайды.

5-бап

Маятниктік тасымалдарды орындау үшін екінші Уағдаласушы Тараптың

өтініші бойынша Уағдаласушы Тараптардың бірінің құзыретті органының рұқсаты қажет. Маятниктік тасымалдауға тапсырысты тасымалдаушылар өз мемлекеттерінің құзыретті органдарына береді, олар осы өтінішті қарап, бұл туралы өз өтініштерін екінші Уағдаласушы Тараптың құзыретті органына жолдайды.

6-бап

Екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағына бос автобустармен кіру үшін 3-баптың 4-тармағында көзделгеннен басқа жағдайларда, құзыретті органның жеке рұқсаты қажет.

III БӨЛІМ ЖҮК ТАСЫМАЛДАРЫ

7-бап

1. Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің аумақтары арасында, олардың аумақтары арқылы транзитпен жүктерді тасымалдау, сондай-ақ жүктерді үшінші мемлекеттерге немесе үшінші мемлекеттерден тасымалдау Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары беретін рұқсаттардың негізінде жүзеге асырылады.

2. Әрбір рейске және әрбір жүк автомобиліне немесе автопоезына жеке рұқсат берілуі тиіс. Әрбір рұқсат бір рейсті сол жаққа және кері қарай жүзеге асыру құқығын береді. Бос автокөлік құралдарына да рұқсат қажет. Автопоезбен тасымалдау кезінде тартқышқа ғана рұқсат қажет.

Рұқсаттың мынадай екі үлгісі бар:

а) негізінде Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің аумақтары арасында, сондай-ақ екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағы арқылы тасымалдар жүзеге асырылатын әмбебап (екіжақты/транзиттік) рұқсаттар;

б) негізінде екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінен үшінші мемлекетке немесе үшінші мемлекеттен екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағына тасымалдар жүзеге асырылатын үшінші мемлекеттерге/мемлекеттерден рұқсаттар.

3. Осы баптың 2-тармағында көрсетілген рұқсаттар түрі мынадай болуы мүмкін:

а) ақылы - жол салықтары мен алымдарын төлейтін;

б) ақысыз - жол салықтары мен алымдарын төлемейтін.

4. Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары жыл сайын осы Келісімнің 15-бабының 1-тармағында анықталған Бірлескен Комиссияның мәжілістерінде тепе-теңдікті сақтау шартымен өзара берілетін рұқсаттар мөлшерін анықтайтын болады.

5. Тасымалдауды орындауға берілген рұқсатты ол берілген тасымалдаушы

ғана пайдалануы мүмкін және басқа тұлғаға беруге болмайды.

6. Жүктер тасымалын орындауға рұқсатты жүк автокөлік құралы тіркелген мемлекеттің құзыретті органы береді.

7. Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары бір-біріне келесі жылға рұқсат бланкілерінің келісілген санын ағымдағы жылғы 30 қарашаға дейін береді.

8. Осы Келісімде аталған рұқсаттар екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағында орындалатын тасымалдау барысында автокөлік құралында болуы және бақылауға құқығы бар органдардың талабы бойынша көрсетілуі тиіс.

9. Рұқсаттар күнтізбелік жылдың ішінде келесі жылдың 31 қаңтарына (қоса) дейін пәрменді.

8-бап

1. Мыналарды:

- а) иммиграция немесе эмиграция кезінде жылжымалы мүлікті;
- б) жәрмеңкелер мен көрмелерге арналған экспонаттарды, жабдықтар мен материалдарды;
- в) спорт іс-шараларын өткізуге арналған көлік құралдарын, бәйге аттарын, спорт керек-жарағы мен мүлкін;
- г) театр көрінісі мен реквизиттерін, музыка аспаптарын, кино түсіру, радио, теледидар хабарлары мен цирк қойылымдары үшін жабдықты;
- д) қайтыс болғандардың мәйітін немесе сүйегінің күлі бар урнаны;

е) бір Уағдаласушы Тарап мемлекетінің тасымалдаушылары үшін сатып

алынған жүк автокөлік құралдарының (автопоездарының) алғашқы бос өтуі кезінде;

- ж) бұзылған автокөлік құралдарын;
- з) табиғи зілзала, авария, апат кезінде жедел жәрдем көрсету бойынша;
- и) тіркемені қоса жалпы салмағы 6 тоннадан аспайтын немесе оның жүк көтергіштігі 3,5 тонна жүк автокөлік құралымен орындалатын;
- к) почтаны тасымалдау кезінде рұқсаттар талап етілмейді.

2. Осы Баптың 1-тармағының б), в), г) тармақшаларында көзделген

айрықшалықтар жүк автокөлік құралы тіркелген мемлекетке қайтып келуге жататын жағдайларда немесе егер жүк үшінші мемлекеттің аумағына тасымалданатын болса ғана қолданылады.

IV БӨЛІМ ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕР

9-бап

Каботаждық тасымалдарға тыйым салынады.

10-бап

1. Уағдаласушы Тараптардың тасымалдаушылары мен автокөлік құралдарының экипаждары аумағы арқылы тасымалдау жүзеге асырылатын мемлекеттің жол қозғалысы ережелері мен құқықтық нормаларын сақтауға міндетті.

Осы ережелерді немесе құқықтық нормаларды бұзған жағдайда, тасымалдаушылар және автокөлік құралдарының экипаждары осы мемлекеттің заңдарына сәйкес жауап береді.

2. Салмағы немесе көлемі екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағында белгіленген барынша рұқсат етілетін өлшемдерден асатын автокөлік құралдары мен жүктерді тасымалдау осы Уағдаласушы Тараптың құзыретті органдарының арнайы рұқсатын алғаннан кейін ғана жүзеге асырылады.

Қазақстан Республикасының аумағы арқылы қауіпті жүктерді тасымалдау кезінде осы мемлекеттің құзыретті органынан арнайы рұқсат қажет.

Молдова Республикасының аумағы арқылы қауіпті жүктерді тасымалдау кезінде Қауіпті жүктердің халықаралық жол тасымалы туралы еуропалық келісімнің (ҚЖХЖТ) ережелері сақталатын болады.

Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары арнайы рұқсат беру туралы өтінішке жауапты оны алған күннен бастап 30 күннен кешіктірмей беруі тиіс.

11-бап

Бір Уағдаласушы Тараптың тасымалдаушылары екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағында жолаушылар мен жүк тасымалдарын орындауды ұйымдастыру мақсатында өз өкілдіктерін ашуы мүмкін.

12-бап

1. Осы Келісімнің негізінде жолаушылар мен жүктерді тасымалдауды орындайтын автокөлік құралдары кедендік ресімдеу үшін және тауарлар мен көлік құралдарын импорттау кезінде алынатын салықтардан алынатын кедендік баждар мен алымдардан босатылады.

2. Екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағына осы Келісімнің шеңберінде тасымалды орындайтын бұзылған автокөлік құралын жөндеу үшін уақытша енгізілетін қосалқы бөлшектер мемлекетке кіру кезінде кеден органы құрастырған құжаттың негізінде кедендік баждар мен алымдарды төлеуден босатылады. Айырбасталған бөлшектер автокөлік тіркелген мемлекетке кері қарай шығаруға жатады немесе кеден органының бақылауымен жойылады.

3. Автокөлік құралындағы жасаушы зауыт орнатқан, ең жоғары сыйымдылығы 20 литрге дейінгі бактердегі отын және тасымалдауды орындауға қажетті жағармай материалдары ресімдеу үшін төленетін кедендік баждар мен алымдардан босатылады.

13-бап

Шекарадан өтуге байланысты шекаралық, кедендік және санитарлық бақылауға

қатысты Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің ұлттық заңдарының ережелері, сондай-ақ екі мемлекет қатысушы болып табылатын халықаралық келісімдердің ережелері қолданылады.

14-бап

Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің тиісті органдары жолаушылардың автобустармен тұрақты тасымалдары кезінде және автомобиль көлігімен жануарларды, тез бүлінетін және қауіпті жүктерді тасымалдау кезінде шекаралық, кедендік және санитариялық бақылауды кезектен тыс жүзеге асыратын болады.

15-бап

1. Осы Келісімнің орындалуына жәрдемдесу және туындайтын даулы мәселелерді тез арада шешу үшін Уағдаласушы Тараптар құзыретті органдарының өкілдерінен Бірлескен Комиссия құрады.

Бірлескен Комиссияның отырыстары кемінде жылына бір рет кезекпен Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің аумақтарында өткізіледі.

2. Уағдаласушы Тараптар осы Келісімді түсіндіруге және қолдануға байланысты туындаған барлық даулы мәселелерді Уағдаласушы Тараптардың Бірлескен Комиссиясының келіссөздері және консультациялары арқылы шешетін болады. Егер Уағдаласушы Тараптардың Бірлескен Комиссиясы келісімге келмесе, рұқсаттар контингентін бөліп беруден басқа дау төрелік соттың ad hoc қарауына берілуі мүмкін. Осындай төрелік сот рәсімдерінің ережелері көлік саласындағы халықаралық тәжірибеге сәйкес әзірленеді.

16-бап

1. Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары өз мемлекеттері тасымалдаушыларының осы Келісімнің ережелерін сақтауын қамтамасыз етеді.

2. Екінші Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағында автомобиль тасымалдары мен жол қозғалысына байланысты қолданылатын қағидаларды, құқықтық нормалар мен ережелерді, сондай-ақ осы Келісімнің ережелерін бұзатын тасымалдаушылар мен автокөлік құралдарының экипаждарына қатысты аумағында бұзушылық болған Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары мынадай шаралар қабылдауы мүмкін:

а) бұзу болған Уағдаласушы Тарап мемлекетінің аумағында тасымал орындау құқығынан уақытша, ішінара немесе толығынан айыру;

б) жасалған құқық бұзушылықтары үшін Уағдаласушы Тараптардың автотасымалдаушылары жүрген мемлекетінің ұлттық заңдарына сәйкес жауап береді.

3. Осы Баптың 2-тармағының негізінде қабылданған шаралар туралы Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары бір-біріне хабарлайды.

17-бап

1. Осы Келісім Уағдаласушы Тараптардың оның күшіне енуі үшін қажетті мемлекетішілік рәсімдерді орындағаны туралы дипломатиялық арналар арқылы жазбаша мәлімдеме алынғаннан кейін 30 күннен соң күшіне енеді.

2. Осы Келісім бес жылдық мерзімге жасалады. Егер Уағдаласушы Тараптардың бірі де оның қолданылу мерзімі аяқталуынан кемінде алты ай бұрын екінші Уағдаласушы Тарапқа оның күшін жою туралы өзінің тілегін жазбаша дипломатиялық арналар арқылы хабарламаса, оның күш мерзімі кейінгі

бес жылдық кезеңдерге өзінен өзі жалғастырылады.

Астана қаласында 1999 жылғы 15 шілдеде екі түпнұсқа дана болып қазақ,

молдаван және орыс тілдерінде жасалды және де барлық мәтіндердің күші бірдей.

Осы Келісімді түсіндіру мен қолдану кезінде келіспеушіліктер туындаған жағдайда, орыс тіліндегі мәтін пайдаланылады.

Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін

Молдова Республикасының
Үкіметі үшін

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Молдова
Республикасы Үкіметінің арасындағы Халықаралық автомобиль
тасымалдары туралы келісімді қолдану ережелері туралы
АТҚАРУ ХАТТАМАСЫ

Қазақстан Республикасының Көлік, коммуникациялар және туризм министрлігі мен Молдова Республикасының Көлік және байланыс министрлігі _____ қаласында 1999 жылдың " ____ " _____ жасалған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Молдова Республикасы Үкіметінің арасындағы Халықаралық автомобиль тасымалдары туралы келісімді қолдану ережелерін анықтау мақсатында төмендегілер туралы уағдаласты:

1. Аталған Келісім мағынасында Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары деп төмендегілерді түсіну керек:

Қазақстан тарапынан:

а) 3, 4, 5, 6, 7, 9, 13 және 15 баптар бойынша - Қазақстан Республикасының Көлік, коммуникациялар және туризм министрлігі, 473000, Астана қаласы, Абай даңғылы, 49, тел. (3172) 326277, факс (3172) 321058

б) 10-баптың 2-тармағы бойынша - Қазақстан Республикасы Көлік, коммуникациялар және туризм министрлігінің Көліктік бақылау комитеті, 473000, Астана қаласы, Абай даңғылы, 49, тел. (3172) 33 83 77, факс (3172) 26 34 85 және Қазақстан Республикасының Табиғи ресурстар және қоршаған ортаны қорғау министрлігі, 475000, Көкшетау қаласы, К. Маркс көшесі, 81, тел. (31622) 54291, факс (31.622) 50620.

Молдова тарапынан:

а) 3, 4, 5, 6, 7, 9, 13 және 15-баптар бойынша - Молдова Республикасының Көлік және байланыс министрлігі, MD-2012, Кишинэу қаласы, Стефан Чел Маре алаңы, 134, тел. (+0422) 221001, 547772, факс 241553, 546564

б) 10-баптың 2-тармағы бойынша - Автокөлік жөніндегі инспекторат, Кишинэу қаласы, Василе Александри көшесі, 119, тел, (+0422) 222683, факс 220657.

2. Осы Келісімді орындау үшін Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары белгіленген тәртіппен жолаушыларды маятниктік немесе тұрақты тасымалдауды жүзеге асыруға, көрсетілген бағыттар бойынша тасымалдар келісілгенін растайтын құжат береді.

3. Автокөлік құралдарының жүруіне немесе жүк тасымалдауына:

а) екі Уағдаласушы Тараптың мемлекетінің аумағы арқылы жүріп өтуге арналған рұқсат;

б) Уағдаласушы Тараптардың мемлекеттерінің бірінің елінің аумағынан үшінші елге немесе үшінші елден Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің бірінің елінің аумағына тасымалдарды жүзеге асыруға арналған рұқсат;

в) Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің аумағы арқылы ауыр салмақты және ірі көлемді көлік құралдарының жүріп өтуіне арналған арнайы рұқсат;

г) Уағдаласушы Тараптар мемлекеттерінің аумақтары арқылы қауіпті жүктерді тасымалдауға арналған арнайы рұқсат беріледі.

4. Рұқсат бланкілері:

Қазақстан тарапынан: қазақ, орыс және ағылшын тілдерінде;

Молдавия тарапынан: молдаван, орыс және ағылшын тілдерінде жасалады.

Рұқсаттарды ресімдеу рәсімдерін оңайлату және олардың орындалуына бақылауды жүзеге асыру мақсатында көрсетілген рұқсаттарды қазақ, молдаван немесе орыс тілдерінде толтыру келісілді.

Тиісті күнтізбелік жылда күші бар рұқсат бланкілерінің бір жылға жасалған реттік нөмірлері, сондай-ақ Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдарының тиісті қолдары мен мөрлері болуы тиіс.

5. Қазақстан Республикасы тарапынан рұқсат бланкілерін Қазақстан Республикасы Көлік, коммуникациялар және туризм министрлігінің Көліктік бақылау комитеті куәландыратын болады.

6. Молдова Республикасы тарапынан рұқсат бланкілерін Молдова Республикасының Көлік және байланыс министрлігі куәландыратын болады.

7. Уағдаласушы Тараптардың Бірлескен Комиссиясы немесе құзыретті органдары келесі жылға рұқсат бланкілерінің қажетті санын анықтайды, оларды өзара алмастыруды күнтізбелік жылдың 30 қарашасына дейін жүргізеді. Ағымдағы жылға берілген рұқсат бланкілері келесі жылдың 31 қаңтарына дейін (қоса) пайдаланылады.

8. 3-баптың 3 және 4-тармақтарында және 8-бапта көрсетілгеннен басқа жағдайларда бір мемлекеттің автокөлік құралдарының екінші мемлекеттің аумағына кіруге рұқсаты болмаса, жіберілмейді.

9. Рұқсат бланкілерімен алмасқан кезде Уағдаласушы Тараптардың құзыретті органдары осы Келісімнің баптарының 3 орындалу барысы, халықаралық автомобиль

тасымалдарына, салық және кеден алымдарына байланысты өз мемлекетінің заңдарына енгізілген өзгерістер, өткен жылдағы тасымалдау жағдайы, шекаралық өткелдердің жұмыс тәртібі, рұқсат бланкілерін пайдалану және тасымалдарды жетілдіруге бағытталған басқа да мәселелер туралы бірін-бірі бір мезгілде хабардар етіп отырады.

Осы Атқару Хаттамасы екі түпнұсқа дана болып, әрқайсысы қазақ, молдаван және орыс тілдерінде жасалған және де барлық мәтіндері бірдей болып табылады.

Осы Атқару Хаттамасын түсіндіру бойынша келіспеушіліктер туындаған жағдайда, орыс тіліндегі мәтінді басшылыққа алу келісілді.

Астана қаласында 1999 жылғы 15 шілдеде жасалды.

Қазақстан Республикасы Көлік,
коммуникациялар және туризм
министрлігінің атынан

Молдова Республикасы Көлік және
байланыс министрлігінің атынан

Мамандар:

Қасымбеков Б.А.

Багарова Ж.А.